

# CONSTELLATION PORCELAINES

UNE MANIFESTATION IMAGINÉE PAR LES ARDENTS ÉDITEURS

**PRESS  
RELEASE**



**4 LIEUX / 4 EXPOS**  
**JUIN / SEPT. 2017**

MAISON DU PATRIMOINE  
& CHÂTEAU DE LA BRÈGÈRE  
SAINT-YRIEIX

MUSÉE DU FOUR DES CASSEUX  
LIMOGES

CHÂTEAU DE BONNEVAL  
COUSSAC-BONNEVAL



Plus d'informations sur :  
[www.lesardentsediteurs.com](http://www.lesardentsediteurs.com)  
[www.saint-yrieix.fr](http://www.saint-yrieix.fr)

2



# CONSTELLATION PORCELAINES

An event devised by Les Ardents Éditeurs.

To celebrate their ten-year anniversary, Les Ardents Éditeurs, a publishing house and heritage promotion centre in Limoges, wanted to dedicate 2017 to a series of events paying homage to one of the most beautiful ceramics in the world - Limoges porcelain.

For the first time in the region.

**Constellation porcelaines** is intended to be a multi-site exhibition devoted to the history of Limoges porcelain, its use and representations.

Conceived by Jean-Marc Ferrer, an art historian, exhibition curator and editorial manager of Ardents Éditeurs.

Constellation porcelaines is part of a dynamic regional approach, combining private and institutional partners to bear witness to an art industry which has long permeated throughout rural and urban society as well as landscapes.

The Constellation porcelaines cultural event consists of 4 exhibitions and a cycle of conferences devoted to the art and science of porcelain through history.

3

## 4 LOCATIONS, 4 EXHIBITIONS...

June-September 2017

Between Limoges, Saint-Yrieix and Coussac-Bonneval, the Constellation porcelaines exhibitions invite the wider public to travel through sites which convey the memory of porcelain, discovering the hidden faces of the history of porcelain and sharing the dynamism of contemporary creation.

Maison du Patrimoine (Heritage Centre)  
& Château de la Brégère - Saint-Yrieix  
Four des Casseaux Museum - Limoges  
Château de Bonneval - Coussac-Bonneval

More information from:  
[www.lesardentsediteurs.com](http://www.lesardentsediteurs.com)  
[www.saint-yrieix.fr](http://www.saint-yrieix.fr)



PORCELAINES DE LIMOGES.  
TRÉSORS DES COLLECTIONS PRIVÉES

# PORCELAINES DE LIMOGES. TRÉSORS DES COLLECTIONS PRIVÉES

Limoges Porcelain Treasures from private collections  
Château de Bonneval, Coussac-Bonneval  
20 June - 17 September 2017

From the inner courtyard to the noble 18th century floors, the Château de Bonneval displays historical pieces from Limoges porcelain factories.

Largely never seen before, these precious porcelain objects from the 18th to the 21st century entrusted by private collectors incorporate the sumptuous décor of the Château de Bonneval. A specific window is dedicated to Coussac-Bonneval porcelain, one of the most original factories of the first half of the 19th century created by the general Marquis Hippolyte de Bonneval.

Pieces of factories : Manufacture du Comte d'Artois, Manufacture La Seynie, Manufacture Baignol, Manufacture de Coussac-Bonneval, Haviland Brothers and Cie, Ruaud, Gibus et Redon, Poncet et Ardant, Lamarche, William Guérin, Pouyat, Charles Field Haviland, GDM, Léon Sazerat, Haviland and C<sup>ie</sup>, Raynaud, Bernardaud, CRAFT, etc .

## Curator

Jean-Marc Ferrer



PORCELAINES DE LIMOGES.  
TRÉSORS DES COLLECTIONS PRIVÉES

## Practical information

### LIMOGES PORCELAIN. TREASURES FROM PRIVATE COLLECTIONS

Exhibition from 20 June to 17 September

Château de Bonneval

Avenue Bonneval-Pacha

87500 Coussac-Bonneval

#### Times

June: from Tues. to Sun. from 2:30 p.m. to 5.30p.m.

July to Sept.: from Tues. to Sun. from 2:30 p.m. to 6 p.m.

Château and exhibition closed on Mondays.

Exceptional closures: 7 July; 5 and 6 August 2017

#### Prices

Rate: €10,

Reduced rate for 5-12 year-olds: €5,

Students (must show card): €8,

Family ticket: €28

Conferences: €7

#### For groups, on reservation only:

from 20 June to 17 September,

visits possible only in the morning.

From 19 September to 8 October,

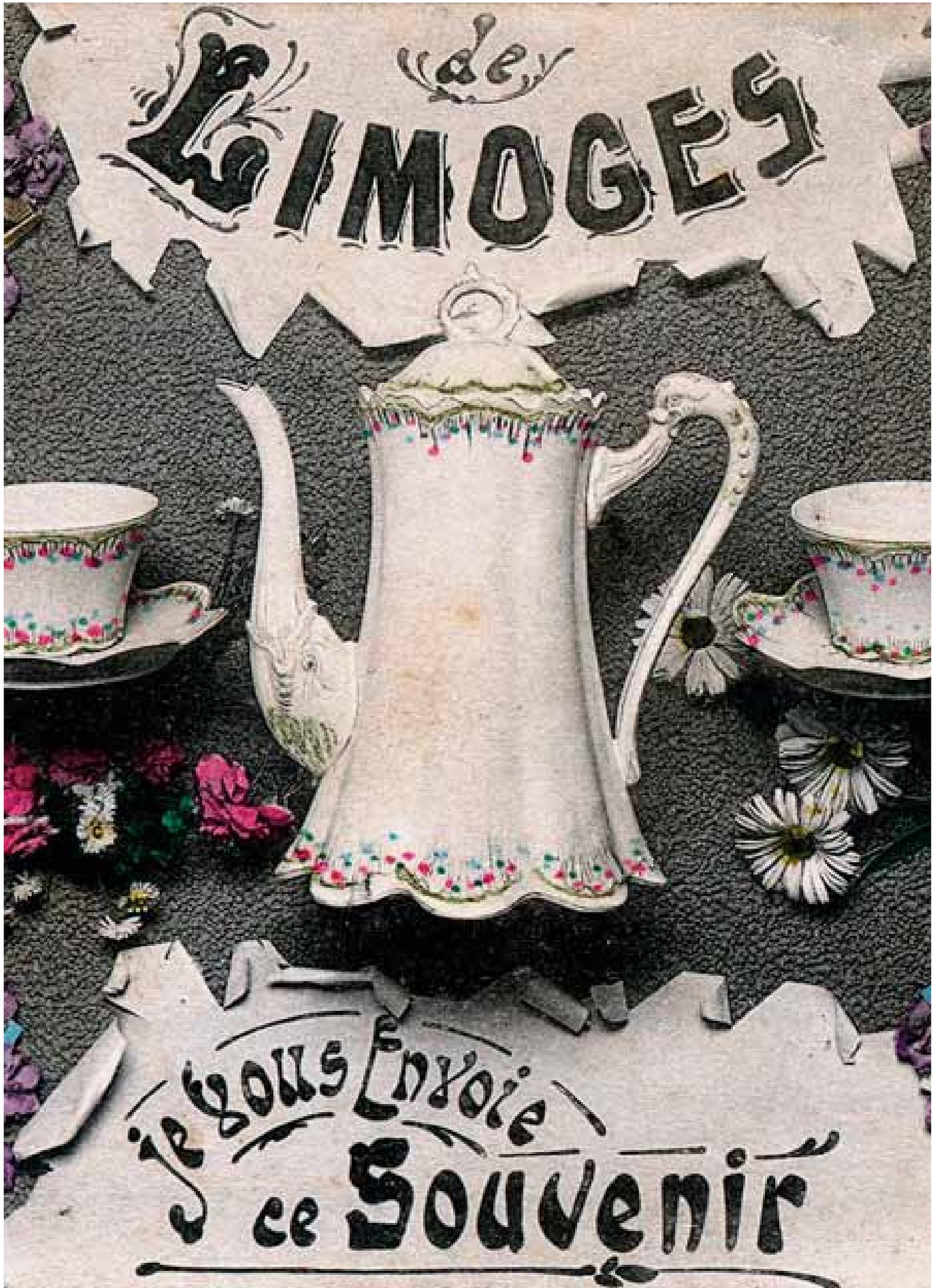
visits possible on appointment only,

every day except Monday.

#### Information

06 29 19 49 06

[www.chateaudebonneval.com](http://www.chateaudebonneval.com)



# LA PORCELAINE FAIT SA PUB !

A plug for porcelain!

Heritage Centre, Saint-Yrieix

10 June - 17 September 2017

Universal Exhibitions in the 1970s at the inauguration of the supersonic aircraft, Concorde - Limoges porcelain gives itself multiple images through advertising. For the first time, this exhibition reveals to the public the constancy and changes in the advertising messages produced by manufacturers and the Limousin capital in order to increase awareness and extend the renown of Limoges porcelain. Devoted to advertising images, this exhibition is supported by numerous pieces made of Limoges porcelain from the 19th and 20th centuries.

## Curator

Jean-Marc Ferrer

## Practical information

### A PLUG FOR PORCELAIN!

Exhibition from 10 June to 17 September

Heritage Centre

Place Attane

87500 Saint-Yrieix

### Times

Every day from 2 p.m. to 6 p.m.

### Free entry

### Information

05 55 48 60 88

[www.saint-yrieix.fr](http://www.saint-yrieix.fr)

10



OH!  
LIMOGES 2017

# OH ! LIMOGES 2017

Château de La Brégère, Saint-Yrieix

10 June - 17 September 2017

Oh! Limoges 2017 is a pop-up exhibition within the context of the Château de la Brégère. Built in the 1550s, the château belonged to the old noble families of Saint-Yrieix. It was at the centre of a modest farming estate but one which gave its owners something to feed their ambitions with the key dignitaries of the realm. One of the lords of La Brégère, Jean-Baptiste du Garreau, also Marquis de La Seynie, was one of the founders of the first porcelain factories in Saint-Yrieix. The simple, rustic charm of this Limousin residence is becoming a real showcase for contemporary porcelain from Limoges factories and for independent creators.

## Curators

Zoé Darsy and Jean-Marc Ferrer

## Practical information

### OH ! LIMOGES 2017

Exhibition from 10 June to 17 September

Château de La Brégère

Lieu-dit La Brégère,  
87500 Saint-Yrieix

### Times

July and August: every day from 2 p.m. to 6 p.m.

June and September: Saturday/Sunday from 2 p.m. to 6 p.m.

### Free entry

Tea room in July and August

### Information

05 55 48 60 88

[www.saint-yrieix.fr](http://www.saint-yrieix.fr)



PHOTOGRAPHIE ET PORCELAINES :  
REFLETS DES BORDS DE VIENNE À LIMOGES AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

# PHOTOGRAPHIE ET PORCELAINES : REFLETS DES BORDS DE VIENNE À LIMOGES AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Photography and porcelain: reflections of the banks  
of the Vienne at Limoges in the 19th century

Four des Casseaux Museum, Limoges

7 June - 31 October 2017

The photographic work of Jean-Baptiste Audiguet (1811-1897) remains a treasure-trove for the history of the urban and industrial landscapes of Limoges. From photo prints, and topographical and historical research, this exhibition is intended to be a game of mirrors between the Vienne and the porcelain factories active on the banks of this river between 1860 and 1890. Porcelain from the Pouyat, Gibus, Margaine & Redon, Charles Field Haviland and Léon Sazerat, treasures from private collections, reveals the know-how of the second half of the 19th century.

## Courators

Thomas Hirat et Jean-Marc Ferrer

13

## Practical information

**PHOTOGRAPHY AND PORCELAIN:  
REFLECTIONS OF THE BANKS OF THE VIENNE  
AT LIMOGES IN THE 19TH CENTURY**

**Exhibition from 7 June to 31 October**

**Four des Casseaux Museum**

28, rue Donzelot - 87000 Limoges

Access and parking on Rue Victor-Duruy

## Times

From Monday to Saturday from 10 a.m. to 5.30 p.m.

Closed on Sunday

## Tarifs

€4.50, free for under-12s, 13+ to student: €2.50

Group visits on reservation from 15 people

Guided visits: €7 per person

School visits: €3 per pupil

## Information

05 55 33 28 74

[espace.porcelaine@wanadoo.fr](mailto:espace.porcelaine@wanadoo.fr)

[www.museedescasseaux.com](http://www.museedescasseaux.com)

**PHOTOGRAPHY AND PORCELAIN:  
REFLECTIONS OF THE BANKS OF THE VIENNE AT LIMOGES IN THE 19TH CENTURY**

# ...A CYCLE OF CONFERENCES...

in french language

**A plug for porcelain!  
A century of communication  
for Limoges porcelain (1855-1976)**

by Jean-Marc Ferrer, art historian  
Salle Attane, Saint-Yrieix  
Thursday 6 July 2017 at 8 p.m. / Free entry

**1751-1764. The influence of the Marquise de Pompadour  
on Vincennes porcelain**

by Antoine d'Albis, art historian  
Château de Bonneval, Coussac-Bonneval  
Saturday 8 July 2017 at 7 p.m. / Price: 7 euros  
Booking: 06 29 19 49 06

**Bartolomeo Ginori's visit to Paris in 1771 or how Florentine  
porcelain succeeded one year later in acquiring Saint-Yrieix kaolin.**

by Antoine d'Albis, art historian  
Marcognac site, Saint-Yrieix  
Sunday 9 July at 5 p.m. / Free entry

**Table art in the 18th century**

by Jean-Yves Patte, art historian  
Château de Bonneval, Coussac-Bonneval  
Saturday 09 September 2017 at 7 p.m. / Price: 7 euros  
Booking: 06 29 19 49 06

**Science and porcelain at the time  
of the scientist Louis Joseph Gay-Lussac**

by the Friends of the Gay-Lussac Museum association  
Salle des fêtes, Saint-Léonard-de-Noblat  
Thursday 12 September 2017 at 8 p.m. / Free entry

**A golden age of porcelain in Limoges. The epic tale of Alluaud**

by Thomas Hirat, manager of the Four des Casseaux museum  
BFM Auditorium, Limoges  
Thursday 14 September 2017 at 6.30 p.m. / Free entry

**Marcognac, kaolin quarries**

by Nicole Delage, president  
of the Marcognac Terre de Porcelaine association  
Marcognac site, Saint-Yrieix  
Saturday 16 September 2017 at 4 p.m. / Free entry

# ...A SPECIAL “DOCUMENTARY” EVENING IN PARTNERSHIP WITH FRANCE 3 NOUVELLE-AQUITAINE

Rediscovery of two documentary films  
on Limoges porcelain

Arevi cinema, Saint-Yrieix

Tuesday 4 July 2017 at 8 p.m. / Free entry

## TO EXTEND YOUR VISITS...

### MARCOGNAC SITE

Open from March to November

Lieu-dit Marcognac, 87500 Saint-Yrieix

### Times

From March to November for groups on reservation

From 8 July to 28 August: site open from 2 p.m. to 6 p.m.

Guided visits obligatory without reservation on Tuesdays,  
Wednesdays, Fridays and Sundays at 2.30 pm and 4 pm.

Prices: €5

School visits: €3 per pupil

### Information

05 55 75 06 51

Marcognac87@gmail.com

www.marcognac.fr

English translation by Maeva and Martina Lacotte

# LISTE DES IMAGES PRESSE

Illustrations libres de droit disponibles pour la presse  
et crédits photographiques

**PORCELAINES DE LIMOGES.  
TRÉSORS DES COLLECTIONS PRIVÉES,  
CHÂTEAU DE BONNEVAL, COUSSAC-BONNEVAL**

1. Façade du XVIII<sup>e</sup> siècle du château de Bonneval  
©photographie Les Ardents Éditeurs

2. Grand salon du château de Bonneval  
©photographie Les Ardents Éditeurs

3. Grande galerie du château de Bonneval  
©photographie Les Ardents Éditeurs

4. Manufacture de Coussac-Bonneval  
Tasse coupe  
Porcelaine dure  
Vers 1830  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

5. Manufacture de Coussac-Bonneval  
Sucrier de table ovale  
Porcelaine dure  
Vers 1830  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

6. Manufacture Alluaud  
Pièces de service à café et coupe-corbeille de table  
Porcelaine dure  
Vers 1820  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

7. Manufacture Nivet (attr.à)  
Vases cornets  
Porcelaine dure  
Vers 1840  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs



1



5



2



6



3



7



4

17

CONSTELLATION PORCELAINES,  
LISTE DES IMAGES PRESSE



8



12



9



13

18



10



11



14

CONSTELLATION PORCELAINES,  
LISTE DES IMAGES PRESSE

**LA PORCELAINE FAIT SA PUB !,  
MAISON DU PATRIMOINE, SAINT-YRIEIX**

**8.** Vue extérieure de la maison du patrimoine  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**9.** Manufacture Haviland Brothers and C<sup>ie</sup>  
Buste de la cantatrice Jenny Lind  
Porcelaine dure  
Vers 1850-55  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**10.** Catalogue commercial du revendeur Loisy  
Impression sur papier cartonné  
1870  
©Photothèque Paul Colmar

**11.** Revue *Paris illustré*  
Page consacrée à la publicité de la manufacture Haviland  
Décembre 1889  
Coll. part.

**12.** Revue *La Vie limousine*  
Page de couverture consacrée aux créateurs limousins  
lors de l'Exposition des arts décoratifs et industriels modernes  
de Paris en 1925  
1925  
Coll. part.

**13.** Émile Fayola (1874-1950), illustrateur  
Publicité pour les porcelaines de la manufacture Frank Haviland  
Vers 1909-11  
Coll. part.

**14.** *De Limoges, je vous envoie ce souvenir*  
Carte postale  
Vers 1905-07  
©Photothèque Paul Colmar

**OH ! LIMOGES 2017,  
CHÂTEAU DE LA BRÉGÈRE, SAINT-YRIEIX**

**15.** Vue extérieure du château de La Brégère  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**16.** Vue intérieure du château de La Brégère  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**PHOTOGRAPHIE ET PORCELAINES :  
REFLETS DES BORDS DE VIENNE À LIMOGES AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE,  
MUSÉE DU FOUR DES CASSEAUX, LIMOGES**

**17.** Le musée du Four des Casseaux  
Vue intérieure  
©photographie Musée du Four des casseaux

**18.** Jean-Baptiste Audiguet (1811-1897), photographe  
Vue prise des bords du Naveix à Limoges  
Épreuve albuminée  
Vers 1870-75  
Coll. Bfm-Ville de Limoges

**19.** Manufacture CFH-GDM  
Élément de frise de l'ancien Cercle de l'Union à Limoges  
Porcelaine dure  
Vers 1872  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**20.** Manufacture Martial Redon  
Paire de buires  
Porcelaine dure  
Vers 1875-80  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**21.** Manufacture Pouyat  
Sucrier du service *Neige découpé*  
Porcelaine dure  
Vers 1862  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs

**22.** Manufacture Léon Sazerat  
Coupe monumentale sur un modèle  
du sculpteur Adolphe-Martial Thabard (1831-1905)  
Faïence fine  
Vers 1867  
Coll. part.  
©photographie Les Ardents Éditeurs



15



16



17



20



18



21



19



22

21

# CONSTELLATION PORCELAINES EST UNE MANIFESTATION CO-ORGANISÉE PAR

Les Ardents Éditeurs,  
La Ville de Saint-Yrieix,  
l'Association des Amis du château de Bonneval  
et l'Association Espace Porcelaine



22

# CONSTELLATION PORCELAINES EST UNE MANIFESTATION BÉNÉFICIAIRE DU SOUTIEN DE :

L'État – Ministère de la culture et de la communication –  
Direction régionale des Affaires Culturelles  
d'Aquitaine-Limousin-Poitou-Charentes ;  
la région Nouvelle-Aquitaine

La Ville de Limoges ;  
la Communauté de communes Pays de Saint-Yrieix ;  
L'UFPL  
et France3 Nouvelle-Aquitaine



Nous tenons à remercier également la Ville de Coussac-Bonneval  
et la Ville d'Éguzon (Indre) pour leur aide précieuse.

# CONTACTS PRESSE

**Commissaire général**

**Jean-Marc FERRER**

jean-marc.ferrer@lesardentsediteurs.com

Tél. : 06.70.88.38.82

**Pour Saint-Yrieix**

**Margaux PAULIAT,**

**chargée de communication -**

**Ville de Saint-Yrieix**

Tél. : 05.55.08.88.71

communication@saint-yrieix.fr

**Pour le musée**

**du Four des Casseaux**

**Thomas Hirat**

Tél. : 05.55.33.28.74

espace.porcelaine@wanadoo.fr

**Pour le château de Bonneval**

**Marta de Bonneval**

Tél. : 06.29.19.49.06

info@chateaudebonneval.com

